

URRETXUKO JAIK 2019 .- SANTA ANASTASIA



CONCURSOS FOTOGRAFICOS

II CONCURSO FOTOGRAFICO DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLCLORE

PARTICIPANTES: Podrán participar en este concurso todas aquellas personas, aficionadas o profesionales, que sean autores de las imágenes presentadas.

TEMA: Las fotografías tratarán cualquier aspecto relacionado con el HERRI ARTEKO XXXI. FOLKLORE JAIALDIA, que se celebrará el día 14 de septiembre de 2019 (feria, pasacalle, festival...).

PRESENTACIÓN: cada persona deberá presentar 5 fotografías, antes de las 24,00 del 28 de septiembre.

Información y bases completas: info@lurradantza-taldea.com

V CONCURSO DE FOTOGRAFÍA DIGITAL FIESTAS DE SANTA ANASTASIA

PARTICIPANTES: Podrán tomar parte todas las personas que lo deseen.
Categorías: infantil hasta los 16 años y adultos.

TEMATICA: Fiestas de Santa Anastasia 2019 (todo lo incluido en el programa de fiestas).

PRESENTACIÓN: cada persona podrá presentar un máximo de 3 fotografías, antes de las 14:00 del día 25 de septiembre.

* Bases: www.urretxu.eus / 943 038088



Urdaxko udala

EXPOSICIÓN

CARLOS MEDIAVILLA
Iparraldeko argiak



14 de SEPTIEMBRE, sábado



XXXI. FESTIVAL DE INTERNACIONAL DE FOLCLORE

10:00.- II. FOLKLORE AZOKA – FERIA DE FOLCLORE, en la plaza Gernikako Arbola. En dicha azoka tomarán parte diferentes artesanos y expositores de material relacionado con el mundo del folklore y música tradicional. Perfecta oportunidad para hacerse con material para la Euskal Jaia: abarcas, alpargatas, kaikus, medias de lana, txistus, dulzainas, panderos...

12:00.- En el ayuntamiento, **RECEPCIÓN A LOS GRUPOS PARTICIPANTES EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLCLORE.**

13:00.- APRENDIENDO LAS “DANZAS DEL MUNDO”, en la plaza Gernikako Arbola. Los diferentes grupos enseñarán algunas de sus danzas típicas a todo el que se anime.

14:00.- FINAL DE II. FERIA DE FOLCLORE.

18:00.- XXXI. FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLCLORE, en el polideportivo Aldiri.

- LURRA DANTZA TALDEA – Urdexu (Gipuzkoa)
- GARAZTARRAK DANTZA TALDEA – Donibane Garazi - Behe Nafarroa
- GRUPO FOLCLÓRICO “AIRES CASTELLANOS” – Arroyo de la Encomienda - Valladolid
- KUD OSTRC FOLK DANCE GROUP (Kroacia)
- YUNIST PODILLYA FOLK DANCES GROUP (Ukrania)

Mientras los dantzari txikis de Lurra dan comienzo al festival, los grupos participantes harán un pequeño desfile por las calles de Urdexu hasta el polideportivo.

Concurso fotográfico: durante la celebración de dicho festival, hemos organizado un concurso de fotografía (ver las bases en el Facebook de Lurra Dantza Taldea).

Información: info@lurradantzataldea.com

KALEJIRA DE CARROCERAS Y CARROCEROS

20:30.- Las/os carroceras/os recorrerán las calles acompañados de la electrotxaranga “Josetxo eta Alayak” en un estupendo ambiente festivo.

15 de SEPTIEMBRE, domingo

INTERSOCIAL CICLOTURISTA

09:00 SALIDA

Lugar: Jose Mari Lasa plaza

Información: www.goierrike.net

PARTIDO DE BALONCESTO LIGA EBA

18:00 PARTIDO DE BALONCESTO LIGA EBA

Goierri Iparragirre 2020 // Santurtzi

Lekua: Aldiri kiroldegia

Información: www.goierrike.net



JORNADAS DE LAS PERSONAS MAYORES 2019

15 de septiembre, domingo

DÍA DE LAS PERSONAS MAYORES

- **11:30.-** La corporación municipal **visitará el Centro de Día.**
- **12:15.-** Concentración de las personas mayores y la corporación municipal en el Aterpe, donde se homenajeará a los más mayores. Acompañados de "Lizarriturri" Txistulari Taldea de Urretxu, se acercarán hasta la Iglesia de San Martin de Tours.
- **12:30.- Misa,** en la Iglesia San Martin de Tours con la participación del coro **GOIZALDE, LURRA D.T.** y GRUPO FOLCLÓRICO "AIRES CASTELLANOS" de Valladolid.
- **A continuación FOTOGRAFÍA** a toda/os la/os presentes y **actuación de danzas del grupo "Lurra"** en la plaza Iparragirre.
- **14:15.- COMIDA** en el frontón Ederrena
 - Mousse de oca con tostaditas
 - Espárragos de Navarra con vinagreta ilustrada
 - Sopa casera de Pescado a la donostiarra
 - Lomos de merluza a la romana con pimientos
 - Hojaldre de crema y nata con crema inglesa
- **16:00.-** En la sobremesa **CONCURSO DE BAILES Y ANIMACIÓN** con **Dj Tirapu**



27 de septiembre, viernes

FUE JOVEN, SERÁ JOVEN

- **17:30** En el local de Gazte Bidean y en la plaza Iparragirre, **INTERCAMBIO INTERGENERACIONAL:** Actividades para que se conozcan los/las que fueron jóvenes y los/las que están en camino de serlo.
 - Merienda- cena

19 de SEPTIEMBRE, jueves

19:00.- PRESENTACIÓN DEL NUEVO EQUIPO DE VOLEIBOL FEMENINO DE GOIERRI K.E, en el polideportivo Aldiri. Entrada libre.

El Goierri K.E. presentará su nuevo equipo de voleibol femenino en un evento muy especial. Podremos disfrutar de la presentación del equipo y de un partido en directo. Entre las jugadoras se encuentran chicas de Urretxu, Zumarraga, Beasain, Idiazabal y Antzuola. Después de todo el esfuerzo y el entrenamiento es hora de darles la bienvenida. ¡Anímate!



20 DE SEPTIEMBRE, viernes

Del 20 al 23 de septiembre, en las txosnas, diviértete con responsabilidad. Difusión de mensajes para un consumo responsable del alcohol.

18:00.- CONCENTRACIÓN DE GIGANTES en Mundo Mejor, San Martin y Pagoeta con CHOCOLATADA

19:00.- Se dará inicio a la **KALEJIRA de GIGANTES Y CABEZUDOS**. Los **CABEZUDOS** saldrán de Mundo Mejor, San Martin y Pagoeta: los **"BANDOLEROS"** de Urretxu (Patakon, Giñi, Eder, Frantses Txikia, Galtxagorri y Bizarbeltz) y los **CABEZUDOS de Azkoitia**". Junto con ellos, los **GIGANTES DE URRETXU**, acompañados de los trikitilaris de "Secundino Esnaola" Musika Ikastetxea y los dulzaineros "Iratzarri", partirán hacia la plaza Iparragirre.

Además este año contaremos con **"DUNBOTS" NESKEN BATUKADA TALDEA**, grupo de batucada femenino, dentro del programa **BELDUR BARIK**.

19:00 – 22:00.- La **TXARANGA "UROLATARRAK"** animará las calles de Urretxu.

19:30.- PASACALLE de la **BANDA "IPARRAGIRRE BALERDI"** y **"LIZARRITURRI" TXISTULARI TALDEA** en un ambiente inmejorable

20:15 PARTIDOS DE BALONCESTO COPA EBA en el polideportivo Aldiri.
GOIERRI Iparragirre 2020 // EASO

20:30.- En la plaza Iparragirre, lectura del **PREGÓN DE FIESTAS** seguido del **TXUPINAZO**. Este año **EL PREGÓN CORRERÁ A CARGO DE "GOIERRI SASKIBALOI TALDEA" equipo de baloncesto del Goierri**. Al mismo tiempo se izarán las banderas en el balcón principal del ayuntamiento. "dunbots" nesken batukada taldea, los txistularis de la agrupación "Lizarriturri", los dulzaineros "Iratzarri", los trikitilaris de "Secundino Esnaola" Musika Ikastetxea, cabezudos, gigantes, la Banda de Música "Iparragirre Balerdi" y la Txaranga "Urolatarrak" se encargarán de poner en danza al personal congregado en la plaza y se podrá escuchar la **"MARCHA A URRETXU"**.

La **TXARANGA "UROLATARRAK"** animará las calles de Urretxu,



Urretxuko udala

23:00.- VI FESTIVAL HIP-HOP, en la plaza Gernikako Arbola.

Como invitado especial tendremos al afamado grupo **de rap / reggae KULTO KULTIBO**.

Además actuarán los grupos:

- SBRV (Pamplona),
- ISACKESE - SEOK - DANTE (Barcelona)
- AGRESION VERBAL (Urretxu – Zumarraga)



21 de SEPTIEMBRE, sábado

09:30.- En la Nueva Avenida, inicio de la **EXPOSICIÓN Y CONCURSO DE GANADO BOVINO**, procedente de los caseríos de Urretxu. El ambiente estará amenizado por los **TRIKITILARIS DE LA ESCUELA DE MÚSICA "SECUNDINO ESNAOLA"**.

Al mismo tiempo, también en la Avenida, **AZOKA BEREZIA**, feria con comida, pinchos, artesanía...

11:00 -12:50 CONCURSO ACIERTA EL PESO. Dentro de la misma feria y junto al puesto de Bertatik Bertara. La persona del público que acierte o más se aproxime el peso de la vaca que esté expuesta a tal efecto, pero sin pasarse, se llevará un lote de productos ecológicos.

12:00.- En la Avenida, actuación de **BERTSOLARIS de ZUMARRAGA-URRETXUKO BERTSO ESKOLA**

Al mismo tiempo,

12:00.- VAQUILLAS en la plaza de San Martin, junto al parque..

Ambientando las calles, los/as **TRIKITILARIS DE "SECUNDINO ESNAOLA" MUSIKA IKASTETXEA.**

A continuación, a las **12:30, ENTREGA DE PREMIOS DEL CONCURSO DE GANADO.**
Premio: diploma y una inseminación

12:50.- PESAJE DE LA VACA. A continuación, ENTREGA DE PREMIO. Es necesario estar allí presente, de lo contrario se le dará a quien haya quedado en segundo lugar y así sucesivamente. El premio se dará a quien acierte o más se aproxime al peso, **pero sin pasarse.** Si hay más de un ganador se sorteará el premio entre los ganadores.

13:15.- En la plaza Gernikako Arbola, **el ESPECTÁCULO DE DANZA "ERRIMAK OINETAN"**, de la mano de **"HAATIK DANTZA KONPAINIA"**. Si hace mal tiempo se hará en el polideportivo Aldiri.

16:00.- CAMPEONATO DE AJEDREZ, en la plaza Areizaga - Kalebarren. La inscripción es gratuita. Se puede realizar con antelación llamando o enviando whatsapp al 665737302 o bien allí mismo. Las partidas serán de 10 minutos a la suiza. ¡Ven y participa! Hay regalos para los/as participantes.

16:00.- En la plaza Gernikako Arbola se dará inicio al **43 CONCURSO GASTRONÓMICO.**

Plato a concurso: CARRILLERAS DE CERDO EN SALSA

Las/os cocineras/os harán su labor en la carpa que se pondrá en la prolongación de la plaza Gernikako Arbola. Además este año recibirán un regalo especial.



17:00 – 19:30.- En el probaleku de San Martin-Barrenkale, ARRASTRE DE PIEDRA “XVII. CAMPEONATO DE URRETXU – ZUMARRAGA” IDI PROBAK.

Participan: Asier Izagirre (Ipeñarrieta)
Asier Zubillaga (Apain jatetxea)
Iñaki Irigoras
Patxi Aranbarri
Inazio Soraluze (Korta)

18:00 .- En la plaza Gernikako Arbola, para los/as niños y niñas, **TALLERES TXIKI-CHEF SUKALDARI TAILERRAK . Preparando nuestros/as futuros/as cocineros/as con los talleres de: TALOS + GALLETAS + BROCHETAS DE FRUTA.** ¡Tres talleres y seis monitores para que nuestros jovencitos y jovencitas lo pasen en grande!

18:00 – 20:00.- En las txosnas, **TALLER DE CHAPAS A FAVOR DE LA IGUALDAD,** dentro del programa **BELDUR BARIK.**

19:00.- PASACALLE DE LOS TXISTULARIS QUE PARTICIPARÁN EN EL ALARDE

19:30.- En la plaza Iparragirre, **ALARDE DE TXISTULARIS** (en caso de mal tiempo, se celebrará en el polideportivo Aldiri).

Participan

- GOIARGI abesbatza
- SEKUNDINO ESNAOLA musika eskolako haurren abesbatza
- AZPEITIAKO metal boskotea
- LURRA eta IRRINTZI dantzari taldeak
- ZUHAITZAREN SOINUA kolektiboko txalapartariak
- Mikel ITURRIOZ bertsolaria
- Uxue KEREJETA eta Maddi MARTIN abeslariak
- Jose Angel URBIETA eta Amaia ARANAGA abeslariak
- Asier ALKORTA kitarra-jolea
- Jon GOENAGA piano-jolea
- Patxi URRESTARAZU baxu-jolea
- Andoni ORUESAGASTI trikitilaria
- IRATZARRI dultzaineroak
- Herri askotatik etorritako TXISTULARIAK



Presentan

- Amaia ARANBURU eta Jesus Mari GARRALDA

Dirige

- Ibon GARMENDIA

PROGRAMA

EUSKAL HERRIKO KANTAK	J. Franco / Mold.: J. Martinez
LORE BAT TONTOR GAINEAN	Jon Etxeandia
GOIZUETA	Herrikoia / Mold. J.I. Ansorena
HABANERA – ARIN ARINA	Ezezaguna / Mold. J.I Ansorena
AMALUR	Xabier Zabala
GURE NAHIA	Iker Lauroba / F. Goñi
AGURE ZAHARRA	Gorka Knörr
AZKEN AGURRAREN NEGARRA	Gorka Knörr
BOK SPOK	Kepa Junkera
KAIXARRANKA	Kepa Junkera
PALOMARENA	A.Calamaro/A.Sarriegi/ Mold. A. Furundarena
AURRERA ALTSASU	P.Reparaz / J.Maia / Mold: K. Sanchez Ekiza
KORRIKA MIX.	Egile ezberdinak / Mold.: Xabier Zabala
GERNIKAKO ARBOLA	J. M. Iparragirre

19:30.- En la plaza Areizaga-Kalebarren, GAZTE SORKUNTZA GUNEA – ESPACIO JÓVENES CREATIVOS

- **19:30 – 20:30.- ALARMA MOREA**
- **20:30 – 21:30.- ALTER EGO**

21:00.- En la carpa de la plaza Gernikako Arbola, una vez de que el jurado haya degustado los platos presentados a concurso, se dará a conocer el nombre de los **dos ganadores del 43 CONCURSO GASTRONÓMICO**. A continuación, en el frontón Ederrena, cocineros/as y ayudantes darán buena cuenta de los platos preparados.

23:00.- En Gernikako Arbola Plaza, concierto de **“SU TA GAR”**



22 de SEPTIEMBRE, domingo

EUSKAL JAIA

¡Vistámos en traje de baserritarra para vivir en plenitud nuestra fiesta!

10:00.- DIANA a cargo de URRETXUKO “LIZARRITURRI” TXISTULARI TALDEA, “ZUMARRAGAKO TRIKITIXA” e “IRATZARRI” DULTZAINARIAK.

GOIZEKO EUSKAL JAIALDIA, en la plaza Gernikako Arbola

11:00.- en la plaza Gernikako Arbola plaza, **MERCADO Y EXPOSICIÓN DE ARTESANOS. Artesanía de productores comarcales.**

12:00 – 14:00 EUSKAL JAIALDIA. Actuación de distintos grupos: Zumarragako trikitixa, aierbetarren trikitixa, Zumarraga eta Urretxuko bertso eskola, Metales y trikitilaris de Secundino Esnaola Musika Eskola, gigantes y dulzaineros, Benta Zaharreko mutiko alaiak...

12:30.- CONCENTRACIÓN DE CARROCEROS, CALDO CALIENTE y TRIKI-HAMAIKETAKO con deliciosos pinchos en la plaza Gernikako Arbola.

Además, en otros puntos,

12:00.- Concentración de **GIGANTES** en el polideportivo Aldiri. Pasacalles de las comparsas de gigantes de distintos puntos de Euskalerría. Animarán las calles: Labeaga – Iparragirre – Avenida – plaza Gernikako Arbola (aquí bailarán) – Areizaga – Nekolalde

12:30 .- MISA MAYOR en la iglesia de San Martin de Tours.

13:00.- En la calle Iparragirre, **recital de cantos: “BENTAZAHARREKO MUTIKO ALAIAK”** (grupo musical formado por miembros de Urretxu, Zumarraga y Urrestilla).

14:00.- En el frontón Ederrena, **COMIDA POPULAR** entre los participantes de la **EUSKAL JAIA.**



17:30.- Salida del tradicional DESFILE DE CARROZAS desde Mugitegi. Este año contaremos con la participación de 8 cuadrillas, que completarán, junto con los grupos que a continuación detallaremos, el DESFILE de la EUSKAL JAIA.

- Azpeitiko "Itsasi" Zanpantzar taldea
- Tolosako dultzaineroak eta Urretxuko "Iratzarri" dultzaineroak
- Euskalerriko hainbat lekutatik etorritako erraldoiak.
- Urretxuko "Lizarriturri" Txistulari taldea

CARROZAS Y GRUPOS DE BAILE Y MÚSICA

1. ORAIN PRESOKAK karroza Lurra DT
2. 19 TA KITTO karroza Urretxuko Trikitixa
3. EYAK JODIU karroza Larraiza DT (Lizarra)
4.- NEE karroza Zumarragako Trikitixa
5.- BURUNBA karroza Irrintzi DT
6.- 00RP karroza Trikitilariak
7.- HDM karroza Zumarragako txistulariak
8.- LMM karroza Secundino Esnaola Musika eskola

19:00.- Actuación en la plaza Gernikako Arbola de la txalaparta de **"ZUHAITZAREN SOINUA KOLEKTIBOA"**.

19:15.- Llegada a la plaza Gernikako Arbola de las primeras carrozas.

A continuación, se dará a conocer **EL NOMBRE DE LA CARROZA GANADORA.**

23:30.- ENCENDIDO DE VELAS a favor del euskera, con música y canciones, en la plaza Gernikako Arbola.
Euskararenugarraz,
Guztion indarraz...
Piztu zeuk ere zeure txingarra!



00:00.- En la plaza Gernikako Arbola, el baile popular **"BEDAIOKO INGURUTXOA"**.

00:30.- BAILE Y ROMERIA CON EL GRUPO gabiriarra "GURI 5!" en la misma plaza Gernikako Arbola.

23 de SEPTIEMBRE, lunes

DÍA DE LAS CUADRILLAS

11:00 - 14:00.- En la plaza Belaustegi, en la **ZONA INFANTIL Y JUVENIL, PARQUE INFANTIL**. Tren txu-txu, circuito e hinchables.

(En caso de mal tiempo, las actividades serán en el polideportivo Aldiri).

12:00.- En la misma plaza Belaustegi, **LOCA CARRERA DE MOTOS Y PATINETES (para los más pequeños, carrera de motos y patinetes de plástico)**. Es obligatorio el uso del casco. Inscripción a las 11:30, en la misma plaza.

12:00.- En la plaza de San Martín, junto al parque, **VAQUILLAS Y PONYS**. Además se organizarán **JUEGOS CON LAS VAQUILLAS**. Para participar sólo hay que dar el nombre en la misma plaza.

La Txaranga “**IRAUNKORRAK**” animará el espectáculo.

12:30.- En la plaza Gernikako Arbola, **INSCRIPCIÓN Y PESAJE DE LAS CUADRILLAS** que participarán en la sokatira de la tarde.

12:30.- La **TXARANGA “IRAUNKORRAK”** animará las calles.

14:30 – 17:00.- COMIDA POPULAR en la Avenida.

(* En caso de mal tiempo, la comida se celebrará en el frontón Ederrena y en la prolongación de la plaza Gernikako Arbola.)

17:00 - 20:00.- En la plaza Belaustegi, **PARQUE INFANTIL. Tren txu-txu, circuito e hinchables**.

(En caso de mal tiempo, las actividades serán en el polideportivo Aldiri.)

17:30.- en la plaza Gernikako Arbola, **SOKATIRA ENTRE CUADRILLAS**. En caso de mal tiempo se hará en el parque cubierto de San Martín. Inscripciones y pesaje a las 12:30 en la Plaza Gernikako Arbola.

Premios: 1. Premio 150 € y copa / 2. Premio 100 € / 3. Premio 50 €

La **TXARANGA “IRAUNKORRAK”**, animará las calles de Urretxu.

20:00.- En la plaza Gernikako Arbola, **BAILE a cargo de la BANDA DEL TALLER DE MÚSICA “IPARRAGIRRE BALERDI”**, que nos ofrecerá la posibilidad de disfrutar de las piezas de siempre.

21:30.- KANTU-AFARIA Gernikako Arbola plazan.

"KANTU-AFARIA" en la plaza Gernikako Arbola (en caso de mal tiempo, se trasladará a la prolongación de la plaza Gernikako Arbola).

Para gente de todas las edades, degustando sabrosos bocadillos e interpretando canciones de antaño y de ahora: Benito Lertxundi, Xabier Lete, Mikel Laboa, Mikel Markez o Ken Zazpi, Hertzainak, Lor, Betagarri y Kupela. Todo ello con el acompañamiento de varios músicos locales, en un ambiente inmejorable.



AVISOS

SERVICIOS DE AUTOBUSES NOCTURNOS ESPECIALES

Servicio de autobús nocturno.

Además del ya habitual servicio de autobús nocturno con Legazpi, el 21 de septiembre a la noche habrá un autobús cubriendo la línea Antzuola-Bergara-Beasain-Ordizia, para que quienes quieran venir a disfrutar de nuestras fiestas vengan y vuelvan tranquilos. Este será el horario de las líneas:

- 21 DE SEPTIEMBRE (Bergara-Antzuola-Beasain-Ordizia)

Bergara	Antzuola	Zumarr.	Beasain	Ordizi
23:30	23:40	23:55		
0:30	0:40	0:55		
1:30	1:40	1:55		
2:30	2:40	2:55	3:10	3:25
5:00	5:15	5:25	5:40	5:55

Ordizia	Beasain	Zumarr.	Antzuola	Bergara
		0:00	0:15	0:25
		1:00	1:15	1:25
		2:00	2:15	2:25
3:30	3:45	4:00	4:15	4:25
6:00	6:15	6:30	6:45	6:55

- 20 y 21 de septiembre (Legazpi)
- Salidas de Zumarraga y Legazpi: de Legazpi a partir de las 23:30, de Zumarraga a partir de las 23:45, cada media hora, hasta las seis de la mañana

Paradas: Zumarraga: Estación * Legazpi: Rotonda papelera



PAÑUELO DE FIESTAS

Se puede adquirir a 3 euros en estos puntos:

- casa de cultura Aizpurunea
- bares de Urretxu

BARRACAS

Se ubicarán en el patio del Liceo, entre el 19 y el 24 de septiembre.

TXOSNAK

En Nekolalde txosnagunea, del 20 al 23 de septiembre, juegos, conciertos, etc. en un estupendo ambiente festivo.